

SCHEDULE 3

Article 13(3)

ISSUE AND RECEIPT OF POSTAL BALLOT PAPERS

ARRANGEMENT OF PARAGRAPHS

1. Interpretation.
2. Combination of polls.
3. Form of declaration of identity.
4. Regional elections.
5. Persons entitled to be present at issue and receipt of postal ballot papers.
6. Notification of requirement of secrecy.
7. Notice of issue of postal ballot papers.
8. Marking of postal ballot papers etc.
9. Refusal to issue postal ballot paper.
10. Envelopes.
11. Delivery of postal ballot papers to post office.
12. Provision of postal voters' ballot box.
13. Sealing up of special lists and counterfoils.
14. Spoilt postal ballot paper.
15. Receipt of covering envelope.
16. Opening of postal voters' ballot box.
17. Opening of covering envelopes.
18. Sealing up of rejected votes and declarations of identity.
19. Opening of ballot paper envelopes.
20. Abandoned poll.
21. Forwarding of documents.

APPENDIX OF — FORMS

- Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(a).
- Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(b).
- Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(c).
- Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(d).
- Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(e).
- Form of statement as to postal ballot papers.

Signature
Explanatory Note

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Interpretation

1. For the purposes of this Schedule, unless the context otherwise requires—
 - “agent” includes an election agent and a person appointed to attend in the election agent’s place,
 - “ballot paper envelope” and “covering envelope” mean the envelopes referred to in paragraph 10,
 - “issue” includes the original and any subsequent issue,
 - “list of postal proxies” means the list kept under article 12(9),
 - “postal ballot paper” means a ballot paper issued to a postal voter,
 - “postal voter” means a voter who is entitled to vote by post (and includes a postal proxy),
 - “postal voters' ballot box” means the ballot box referred to in paragraph 12,
 - “receptacle for ballot paper envelopes” and “receptacle for declarations of identity” mean the receptacles referred to in paragraph 17(4), “receptacle for postal ballot papers” means the receptacle referred to in paragraph 16(4) and “receptacle for rejected votes” means the receptacle referred to in paragraph 17(2), and
 - “spoilt postal ballot paper” means a ballot paper referred to in paragraph 14(1).

issue of postal ballot papers

Combination of polls

2. Where the polls at elections are taken together under article 14(1) or (2) the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers in respect of each election may, if the returning officers agree, be taken together.

Form of declaration of identity

3. The declaration of identity sent with the postal ballot paper to a postal voter shall be—
 - (a) in the form set out in English and Welsh in the Appendix at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes and where the polls at the elections are not held together with the poll at another election under article 14(1) or (2),
 - (b) in the form set out in English and Welsh in the Appendix at an Assembly election where the poll at the election is not held together with the poll at another election under article 14(1) or (2) (and where sub-paragraph (a) does not apply),
 - (c) in the form set out in English and Welsh in the Appendix at an Assembly election (whether or not at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes) where the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers are taken together with those proceedings at another election under paragraph 2,
 - (d) in the form set out in English and Welsh in the Appendix at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes, the polls at which are taken together with the poll at another election under article 14(1) or (2) in any part of an Assembly constituency, but where the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers are not taken together under paragraph 2, for use in that part of the constituency in which polls at more than one election are taken together under article 14(1) or (2), and
 - (e) in the form set out in English and Welsh in the Appendix at an Assembly election, the poll at which is taken together with the poll at another election under article 14(1) or (2) in any part of an Assembly constituency, but where the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers are not taken together under paragraph 2, for use in that part of

the constituency in which polls at more than one election are taken together under article 14(1) or (2) (and where sub-paragraph (d) does not apply).

Regional elections

4. At a regional election the functions connected with the issue and receipt of postal ballot papers are to be exercised in relation to each Assembly constituency in an Assembly electoral region by the returning officer for such a constituency.

Persons entitled to be present at issue and receipt of postal ballot papers

5.—(1) No person may be present at the proceedings on the issue or receipt of postal ballot papers other than—

- (a) the constituency returning officer and his clerks,
- (b) the regional returning officer in the case of a regional election,
- (c) a candidate,
- (d) an election agent or any person appointed by—
 - (i) a candidate to attend in his election agent's place in the case of a constituency election,
 - (ii) an individual candidate or any or all of a group of party list candidates to attend in his or their election agent's place in the case of a regional election, or
- (e) any agents appointed under sub-paragraph (2).

(2) Where postal ballot papers are to be issued, or the envelopes contained in the postal voters' ballot boxes are to be opened, simultaneously in two or more batches, each—

- (a) candidate in the case of a constituency election, and
- (b) individual candidate and election agent for a group of party list candidates, in the case of a regional election,

may appoint one or more agents up to the number as may be authorised by the constituency returning officer to appoint not exceeding the number of such batches; provided, however, that the number authorised shall be the same in the case of each candidate or, as the case may be, each individual candidate and election agent for a group of party list candidates.

(3) Notice of the appointment stating the names and addresses of the persons appointed shall be given by the candidate or election agent to the constituency returning officer before the time fixed for the issue of the postal ballot papers or the opening of the postal voters' ballot boxes, as the case may be.

(4) Where the postal ballot papers for more than one election are issued together under paragraph 2, the constituency returning officer to whom notice shall be given under this paragraph and sub-paragraphs (5) and (6) is the returning officer who issues the postal ballot papers.

(5) If an agent dies or becomes incapable of acting, the candidate or election agent may appoint another agent in his place and shall forthwith give to the constituency returning officer notice in writing of the name and address of the agent appointed.

(6) Agents may be appointed and notice of appointment given to the constituency returning officer by the election agent for a candidate who is otherwise authorised to make an appointment under sub-paragraph (2).

(7) In this Schedule references to agents shall be taken as references to agents whose appointments have been duly made and notified and, in the case of agents appointed under sub-paragraph (2), who are within the number authorised by the constituency returning officer.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(8) Any of the following persons, namely—
(a) a candidate in the case of a constituency election,
(b) an individual candidate in the case of a regional election, or
(c) one candidate from a group of party list candidates in the case of a regional election,
may himself do any act or thing which any agent of his, if appointed, would have been authorised to do, or may assist his agent in doing any such act or thing.

(9) Where in this Schedule any act or thing is required or authorised to be done in the presence of the candidates or their agents, the non-attendance of any such person at the time and place appointed for the purpose shall not, if the act or thing is otherwise duly done, invalidate the act or thing done.

Notification of requirement of secrecy

6. The constituency returning officer shall make such arrangements as he thinks fit to ensure that every person attending the proceedings in connection with the issue or receipt of postal ballot papers has been given a copy in writing of the provisions of article 31(4) and (6).

Notice of issue of postal ballot papers

- 7.—(1) The constituency returning officer shall give each—
(a) candidate in the case of a constituency election, or
(b) individual candidate and election agent for a group of party list candidates, in the case of a regional election,

not less than 48 hours' notice in writing of the time and place at which he will issue postal ballot papers and of the number of agents such person may appoint under paragraph 5(2) to attend that issue.

(2) Where any subsequent issue of postal ballot papers is made, the constituency returning officer shall notify in writing each person required to be notified under sub-paragraph (1) as soon as practicable of the time and place at which he will make such subsequent issue and of the number of agents such person may appoint under paragraph 5(2) to attend such issue.

Marking of postal ballot papers etc.

8.—(1) Each postal ballot paper issued shall be stamped with the official mark and the name and number of the elector as stated in the register shall be called out, and such number shall be marked on the counterfoil, and a mark shall be placed in the absent voters list or the list of postal proxies against the number of the elector to denote that a ballot paper has been issued to the elector or his proxy but without showing the particular ballot paper issued.

(2) The number of a postal ballot paper shall be marked on the declaration of identity sent with that paper.

(3) Where postal ballot papers for more than one election are issued together at an ordinary election or under paragraph 2—

- (a) one mark shall be placed in the absent voters list or the list of postal proxies under sub-paragraph (1) to denote that ballot papers have been issued in respect of all of those elections, except that where ballot papers are not so issued a different mark shall be placed in the absent voters list or list of postal proxies to identify the election in respect of which the ballot paper was issued, and
(b) the number of each ballot paper shall be marked on the declaration of identity under sub-paragraph (2).

(4) Where the poll—

- (a) at an Assembly election, or
- (b) at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes,

is taken with the poll at another election under article 14(1) or (2) but the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers are not taken together under paragraph 2, the colour of the postal ballot paper (or colours of the postal ballot papers) shall also be marked on the declaration of identity sent with that paper.

Refusal to issue postal ballot paper

9. Where a constituency returning officer is satisfied that two or more entries in either the absent voters list, or the list of postal proxies or in each of those lists relate to the same elector he shall not issue more than one ballot paper in respect of the same elector in respect of the same Assembly election.

Envelopes

10.—(1) The envelope which the constituency returning officer is required by paragraph 30 of Schedule 5 to send to a postal voter for the return of the postal ballot paper or, as the case may be, ballot papers and the declaration of identity (referred to as a ‘covering envelope’) shall be marked with the letter ‘B’.

(2) In addition to the documents referred to in sub-paragraph (1), the constituency returning officer shall send to a postal voter a smaller envelope (referred to as a ‘ballot paper envelope’) which shall be marked with—

- (a) the letter ‘A’,
- (b) the words—
“Ballot paper envelope
Amlen papur pleidleisio,” and

(c) the number of the ballot paper or, as the case may be, ballot papers.

(3) Where the poll at an Assembly election is taken together with the poll at another election under article 14(1) or (2) but the proceedings on the issue and receipt of postal ballot papers are not to be taken together under paragraph 2—

- (a) the envelope referred to in sub-paragraph (1) shall also be marked—
“Covering envelope for the [*insert colour of ballot paper(s)*] coloured ballot paper(s)
Prif amlen ar gyfer y papur(au) pleidleisio lliw [*nodwch liw'r papur(au) pleidleisio*],” and
- (b) on the envelope referred to in sub-paragraph (2), after the words—
 - (i) “Ballot paper envelope” there shall be added the words “for the [*insert colour of ballot paper(s)*] coloured ballot paper(s)” and
 - (ii) “Amlen papur pleidleisio” there shall be added “ar gyfer y papur(au) pleidleisio lliw [*nodwch liw'r papur(au) pleidleisio*]”.

Delivery of postal ballot papers to post office

11.—(1) Envelopes addressed to postal voters shall be counted and forthwith delivered by the constituency returning officer to the nearest head post office, or such other office as may be arranged with the head postmaster, and the postmaster shall stamp with the post office date stamp a form of receipt to be presented by the constituency returning officer stating the number of envelopes so

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

delivered, and shall immediately forward such envelopes for delivery to the persons to whom they are addressed.

(2) First class postage of all such envelopes and all covering envelopes shall be prepaid by the constituency returning officer.

Provision of postal voters' ballot box

12.—(1) The constituency returning officer shall, at the proceedings on the original issue of postal ballot papers, provide a ballot box or ballot boxes for the reception of the covering envelopes when returned by the postal voters.

(2) Every such ballot box shall be shown open and empty to the agents present and shall then be sealed with the seal of the constituency returning officer and the seals of such of the agents as desire to affix their seals in such manner as to prevent its being opened without breaking the seal.

(3) Every such ballot box shall be marked “postal voters' ballot box” and with the name—

- (a) of the Assembly constituency and electoral region for which the elections are held at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes, or
- (b) where paragraph (a) does not apply, of the Assembly constituency or electoral region for which the election is held (and, in the case of a regional election, the name of the Assembly constituency for which the constituency returning officer is returning officer).

(4) The constituency returning officer shall make provision for the safe custody of every such ballot box.

Sealing up of special lists and counterfoils

13.—(1) The constituency returning officer, as soon as practicable after the completion of the issue of the postal ballot papers, and in the presence of the agents, shall make up in separate packets—

- (a) the marked copies of the absent voters list and of the list of postal proxies, and
- (b) the counterfoils of those ballot papers which were issued,

and shall seal such packets.

(2) The sealed packet containing the marked copies of the absent voters list and of the list of postal proxies may be opened by the constituency returning officer for the purposes of a subsequent issue, and on completion of that issue the copies shall be again made up and sealed in accordance with sub-paragraph (1).

Spoilt postal ballot paper

14.—(1) If a postal voter has inadvertently dealt with a postal ballot paper of his in such manner that it cannot be conveniently used as a ballot paper (referred to as ‘a spoilt postal ballot paper’) he may return (either by hand or by post) to the constituency returning officer the spoilt postal ballot paper, the declaration of identity, the ballot paper envelope and the covering envelope.

(2) Where postal ballot papers for more than one election have been issued together at an ordinary election or under paragraph 2, the postal voter shall, if he exercises the entitlement conferred by sub-paragraph (1), return all of the ballot papers so issued, whether spoilt or not.

(3) On receipt of the documents referred to in sub-paragraphs (1) and, where applicable, (2) the constituency returning officer shall issue another postal ballot paper or, as the case may be, ballot papers except where those documents are received too late for another ballot paper (or ballot papers) to be returned before the close of the poll.

(4) Paragraphs 5(1)(a) and (b), 6 and 8 to 13, except any reference to the presence of the agents, shall apply to the issue of postal ballot papers under sub-paragraph (3).

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(5) The spoiled postal ballot paper, and any other postal ballot paper issued with it in the case of an ordinary election or under paragraph 2, the declaration of identity and the ballot paper envelope, shall be immediately cancelled.

(6) The constituency returning officer, as soon as practicable after cancelling those documents, shall make up those documents in a separate packet and shall seal the packet; and if on any subsequent occasion documents are cancelled as mentioned above, the sealed packet shall be opened and the additional cancelled documents included in it and the packet shall then be again made up and sealed.

receipt of postal ballot papers

Receipt of covering envelope

15. The constituency returning officer shall, immediately on receipt (whether by hand or by post) of a covering envelope before the close of the poll, place it unopened in a postal voters' ballot box sealed in accordance with paragraph 12.

Opening of postal voters' ballot box

16.—(1) Each postal voters' ballot box shall be opened by the constituency returning officer in the presence of the agents.

(2) So long as the constituency returning officer ensures that there is at least one postal voters' ballot box for the reception of covering envelopes up to the time of the close of the poll, the other postal voters' ballot boxes may previously be opened by him.

(3) The constituency returning officer shall give each—

- (a) candidate in the case of a constituency election, and
- (b) individual candidate and election agent for a group of party list candidates in the case of a regional election,

not less than 48 hours' notice in writing of the time and place of the opening of each postal voters' ballot box and the envelopes contained in it and of the number of agents such person may appoint under paragraph 5(2) to be present at each opening.

(4) The constituency returning officer shall provide a ballot box as a receptacle for postal ballot papers (referred to as “the receptacle for postal ballot papers”) and every such ballot box shall be shown open and empty to the agents present and shall then be sealed with the seal of the constituency returning officer and the seals of such of the agents as desire to affix their seals in such manner as to prevent its being opened without breaking the seal.

(5) Every ballot box referred to in sub-paragraph (4) shall be marked “postal voters' ballot papers” and with the name—

- (a) of the Assembly constituency and electoral region for which the elections are held at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes, or
- (b) where paragraph (a) does not apply, of the Assembly constituency or electoral region for which the election is held (and, in the case of a regional election, the name of the Assembly constituency for which the constituency returning officer is returning officer).

(6) The constituency returning officer shall make provision for the safe custody of every such ballot box.

(7) The ballot box shall be opened at the counting of the votes under paragraph 50 of Schedule 5.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Opening of covering envelopes

17.—(1) When a postal voters' ballot box has been opened, the constituency returning officer shall count and note the number of covering envelopes, and shall then open each covering envelope separately.

(2) Where a covering envelope does not contain both a declaration of identity and a ballot paper envelope or, if there is no ballot paper envelope, a ballot paper (or ballot papers) he shall mark the covering envelope “rejected”, attach to it the contents (if any) of the covering envelope and place it in a separate receptacle (referred to as “the receptacle for rejected votes”); and if the covering envelope does not contain the declaration separately, the constituency returning officer shall open the ballot paper envelope to ascertain if the declaration is inside that envelope.

(3) On opening a covering envelope, other than one to which sub-paragraph (2) applies, the constituency returning officer shall first satisfy himself that the declaration of identity has been duly signed by the voter and authenticated by a witness who has signed the declaration and given his name and address and, if he is not so satisfied, he shall mark the declaration “rejected”, attach to it the ballot paper envelope or, if there is no such envelope, the ballot paper (or ballot papers), and place it in the receptacle for rejected votes (but before so doing he shall show the declaration to the agents and, if any objection is made by any agent to his decision, he shall add the words “rejection objected to”).

(4) Where the number (or numbers) on the declaration of identity duly signed and authenticated agrees with the number (or numbers) on the ballot paper envelope, he shall place the declaration in a separate receptacle (referred to as “the receptacle for declarations of identity”) and the ballot paper envelope in another separate receptacle (referred to as “the receptacle for ballot paper envelopes”).

(5) Where there is no ballot paper envelope or the ballot paper envelope has been opened under sub-paragraph (2), he shall place—

- (a) in the receptacle for postal ballot papers, any ballot paper the number on which is the same as the number (or one of the numbers) on the declaration of identity, duly signed and authenticated,
- (b) in the receptacle for rejected votes, any other ballot paper, to which shall be attached the declaration of identity marked “rejected”, and
- (c) in the receptacle for declarations of identity, any such declaration not disposed of under paragraph (b) above.

(6) Where the number (or numbers) on the declaration of identity, duly signed and authenticated, is not the same as the number (or numbers) on the ballot paper envelope or that envelope has no number on it (or only one number where the declaration of identity has more than one) he shall open the envelope and shall place—

- (a) in the receptacle for postal ballot papers, any ballot paper the number on which is the same as the number (or one of the numbers) on the declaration of identity, duly signed and authenticated,
- (b) in the receptacle for rejected votes, any other ballot paper, to which shall be attached the declaration of identity marked “rejected”,
- (c) in the receptacle for rejected votes, any declaration of identity, marked “rejected”, in respect of a ballot paper envelope which either does not contain a ballot paper or, where more than one number appears on the declaration, a sufficient number of ballot papers (and indicating, in such a case, the missing ballot paper), and
- (d) in the receptacle for declarations of identity, any such declaration not disposed of under paragraph (b) or (c).

(7) Except for the purposes of ascertaining under sub-paragraph (2) whether a ballot paper envelope contains a declaration of identity or under sub-paragraph (6) whether the number (or

numbers) on the declaration agrees with the number on the ballot paper (or ballot papers), the constituency returning officer shall not open the ballot paper envelopes before they are opened under paragraph 19.

Sealing up of rejected votes and declarations of identity

18. At the conclusion of the proceedings under paragraph 17 the constituency returning officer shall put the contents of the receptacle for rejected votes and the contents of the receptacle for declarations of identity into two separate packets and shall seal up such packets.

Opening of ballot paper envelopes

19.—(1) After sealing up the packets referred to in paragraph 18 the constituency returning officer shall open separately each ballot paper envelope placed in the receptacle for ballot paper envelopes.

(2) He shall place—

- (a) in the receptacle for postal ballot papers, any ballot paper the number on which is the same as the number (or one of the numbers) on the ballot paper envelope,
- (b) in a separate receptacle, any other ballot paper which shall be marked “rejected” and to which shall be attached the ballot paper envelope, and
- (c) in the receptacle referred to in paragraph (b), any ballot paper envelope which shall be marked “rejected” because it does not contain either a ballot paper or, where more than one number appears on the ballot paper envelope, a sufficient number of ballot papers (and indicating, in such a case, the missing ballot paper),

and he shall make the contents of the receptacle referred to in paragraph (b) up into a packet and shall seal such packet.

Abandoned poll

20.—(1) Subject to sub-paragraph (2), where a poll is abandoned or countermanded after postal ballot papers have been issued, by reason of the death of a candidate, the constituency returning officer—

- (a) shall not take any step or further step to open covering envelopes or deal with the contents in accordance with the provisions of this Schedule, and
- (b) shall, notwithstanding paragraph 18 or 19, treat all unopened covering envelopes and the contents of those which have been opened as if they were counted ballot papers.

(2) Sub-paragraph (1) shall not apply where postal ballot papers for more than one—

- (a) Assembly election have been issued together at an ordinary election, or
- (b) election have been issued together under paragraph 2.

Forwarding of documents

21.—(1) The constituency returning officer shall forward to the Assembly at the same time as he forwards the documents mentioned in paragraph 62 of Schedule 5—

- (a) any packets referred to in paragraphs 13, 14, 18 or 19, subject to the provisions of paragraph 20, endorsing on each packet a description of its contents, the date of the election to which it relates and the name—
 - (i) of the Assembly constituency and electoral region for which the elections are held at an ordinary election where a postal voter is entitled to give two votes, or

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(ii) where sub-paragraph (i) does not apply, of the Assembly constituency or electoral region for which the election is held (and, in the case of a regional election, the name of the Assembly constituency for which the constituency returning officer is returning officer), and

(b) a completed statement in the form set out in English and Welsh in the Appendix of the number of postal ballot papers issued.

(2) Where any covering envelopes are received by the constituency returning officer after the close of the poll or any envelopes addressed to postal voters are returned as undelivered too late to be re-addressed, or any spoiled ballot papers are returned too late to enable other postal ballot papers to be issued, he shall put them unopened into a separate packet, seal up such packet and endorse and forward it at a subsequent date in the manner described in sub-paragraph (1).

(3) Paragraphs 63 and 64 of Schedule 5 shall apply to any packet or document forwarded under this paragraph.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

APPENDIX OF FORMS

Paragraph 3(a)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(a)

Front of form

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

Ballot paper nos.

I hereby declare that I am the person to whom the ballot papers numbered as above were sent.

Voter's signature:

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Witness's signature:

Name of witness:

(WRITE CLEARLY)

Address of witness:

(WRITE CLEARLY)

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. That person should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.

2. You have a ballot paper for each election. You may only vote once on each ballot paper. Mark your choices with a cross (X). Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do this secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

3. Put the ballot papers in the small envelope marked 'A' and seal it. Then put the envelope marked 'A', together with the declaration of identity, in the larger envelope marked 'B'. Return it without delay. The ballot papers, in order to be counted, must be received by the returning officer not later than the close of the poll.

4. If you receive more than one ballot paper for *the same election*, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at *the same election*.

5. At these elections you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

6. If you inadvertently spoil any postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. If you do this you **MUST RETURN ALL OF THE POSTAL BALLOT PAPERS YOU HAVE RECEIVED**, together with the spoiled ballot paper. In addition, in your application for fresh postal ballot papers you **MUST RETURN** in your own envelope, the declaration of identity and the envelopes marked 'A' and 'B'. Remember that there is little time available if fresh postal ballot papers are to be issued and counted.

Wynch y ffurflen

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

Rheolw'r papurau pleidleisio:

Yr wyf drwy hyn yn datgan mai li yw'r person yr amfonwyd iddo/iddi'r papurau pleidleisio fir rhiflau uchod.

Llofnod y pleidleisiwr:

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Mae'r pleidleisiwr, a adnabyddir gennyf yn bersonol, wedi llofnodi'r datganiad hwn yn fy mhresenoldeb.

Llofnod y tyst

Ffwrn tyst:

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

Cyfeiriad y tyst:

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

GWELER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN HON

Cefn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

1. Rhaid i chi llofnodi'r datganiad hwn ynglŷn ag adnabyddiaeth yn mhresenoldeb person sy'n adnabyddus i chi. Dylai'r person hwnnw ofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan ychwanegu ei (h)enw a'i gyfeiriad/cyfeiriadau. Heb hynny, hyd y datganiad yn amilyc.

2. Bydd gennych bapur pleidleisio ar gyfer y ddaeu etholiad. Cewch bleidleisio unwaith yn unig ar bob papur pleid eisio. Marsiwr i eich dewisadau â chroes (X). Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu fe all na chaffi eich pleidlais ei chyfrif. Gwnewch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch bleidleisio heb gymorth, rhaid i'r person sy'n eich cynorthwyo beidio â datgelu sut y gwnaethoch bleidleisio.

3. Rhwch y papurau pleidleisio yn yr amlen fach sydd wedi'i marcio ag 'A' a'i selio. Yna rhwch yr amlen a farciwyd ag 'A', ynglŷn â'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth, yn yr amlen fwyaf sydd wedi'i marcio â 'B'. Dychwelwch hi ar unwaith, i'r mwyn cael eu cyfrif, rhaid i'r papurau pleidleisio gyrraedd y swyddog canlyniadau cyn i'r pleidleisio deod i ben.

4. Os cewch fwy nag un papur pleidleisio ar gyfer *yr un etholiad*, cofiwch ei bod yn anghyfriflon pleidleisio fwy nag unwaith (se cithrio fel dirprwy) yn *yr un etholiad*.

5. Yn yr etholiadau hyn, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os cewch gerdyn pleidleisio swyddogol.

6. Os bydd i chi drwy amryfusedd ddifera unrhyw bapur pleidleisio drwy'r post, gallwch wneud cais i'r swyddog canlyniadau am un newydd. Os gwnewch hynny, **RHAID I CHI DDYCHWELYD POB PAPUR PLEIDLEISIO DRWY'R POST YR YDYCH WEDD DDERBYN**, ynglŷn â'r papur pleidleisio a ddi fethwyd. Yn ychwanegol, yn eich cais am bapurau pleidleisio newydd drwy'r post **RHAID I CHI DDYCHWELYD** yn eich amlen eich hun, y datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a'r amlen a farciwyd ag 'A' a 'B'. Cofiwch nad oes lawr o amser ar gael os yw papurau pleidleisio newydd i gael eu dosbarthu a'u cyfrif.

Paragraph 3(b)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(b)

Front of form

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

Ballet paper no:

I hereby declare that I am the person to whom the ballot paper numbered as above was sent.

Voter's signature:

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Witness's signature:

Name of witness:

(WRITE CLEARLY)

Address of witness:

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(WRITE CLEARLY)

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. That person should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.
2. You may only vote once on the ballot paper. Mark your choice with a cross (X). Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do this secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.
3. Put the ballot paper in the small envelope marked 'A' and seal it. Then put the envelope marked 'A', together with the declaration of identity, in the larger envelope marked 'B'. Return it without delay. The ballot paper, in order to be counted, must be received by the returning officer not later than the close of the poll.
4. If you receive more than one ballot paper, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at *the same election*.
5. At this election you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official postal card.
6. If you inadvertently spoil your postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. With your application you must return, in your own envelope, the spoiled ballot paper, the declaration of identity and the envelopes marked 'A' and 'B'. Remember that there is little time available if a fresh postal ballot paper is to be issued and counted.

Wynch y ffurflen

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

Rhif y papur pleidleisio:

Yr wyf i drwy hyn yn datgan mai li gw'r person yr aulonydd iddsiddi'r papur pleidleisio i'r rhif uchod

llofnod y pleidleisiwr

Mae'r pleidleisiwr, a adnabyddir gennyf yn bersonol, wedi llofnodi'r datganiad hwn yn fy mhresenoldeb.

Llofnod y tyst:

Imw'r tyst:

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

Cyfeiriad y tyst:

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

GWELER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN HON

Cefn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

1. Rhaid i chi lofnodi'r datganiad hwn ynghyd ag adnabyddr acit ym mhresenoldeb person sy'r adnabyddus i chi. Dylai'r person hwnnw lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan ye rwanegu e (hwnw a'r gyfeiriad/gyfeiriad. Heb hynny bydd y datganiad yn annilys.

2. Cewch bleidleisio unwaith yn unig ar y papur pleidleisio. Mareiwech eich dewis â chroes (X). Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu fe all na chadl eich pleidlais ei dylid. Cwnwch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch bleidleisio heb gymorth, rhaid i'r person sy'r eich cynorthwyo beisio â dargelu sut y gwnaethoch bleidleisio.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

3. Rhwch y papur pleidleisio yn yr amlen fach a farciwyd ag 'A' a'i selio. Yna rhwch yr amlen a farciwyd ag 'A' ynghyd i'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth yn yr amlen fwyaf a farciwyd â 'B'. Dychwelwch hi ar unwaith. Er mwyn cael ei gyfrif, rhaid i'r papur pleidleisio gyrraedd y swyddog canlyniadau cyn i'r pleidleisio dded i ben.

4. Os cech fwy nag un papur pleidleisio, cofiwch ei bod yn ang yfrehthlon pleidleisio fwy nag unwaith (ac ei lorio fel dirprwy) yn yr *erholiad*.

5. Yn yr erholiad hwn, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gersaf bleidleisio, hyd yn oed os cech gerdyn pleidleisio swyddogol.

6. Os bydd i chi drwy amryfusedd ddifethu'ch papur pleidleisio drwy'r post, gallwch wneud cais i'r swyddog canlyniadau am un newydd. Gydaf'ch cais rhaid i chi delychwelyd, yn eich amlen eich hun, y papur pleidleisio a ddifethwyd, y datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a'r amlen a farciwyd ag 'A' a 'B'. Cofiwch nad oes fawr o amser ar gael os yw papur pleidleisio newydd i gael ei ddosbarthu a'i gyfrif.

Paragraph 3(c)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(c)

Front of form

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

Ballot paper nos:

I hereby declare that I am the person to whom the ballot papers numbered as above were sent.

Voter's signature:

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Witness's signature:

Name of witness:

(WRITE CLEARLY)

Address of witness:

(WRITE CLEARLY)

.....
.....

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. That person should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.
2. You have a ballot paper for each election. The ballot paper tells you how many times you may vote on that paper. Do not vote for more than that number.
3. Mark your choices with a cross (X). Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do this secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.
4. Put the ballot papers in the small envelope marked 'A' and seal it. Then put the envelope marked 'A', together with the declaration of identity, in the larger envelope marked 'B'. Return it without delay. The ballot papers, in order to be counted, must be received by the returning officer not later than the close of the poll.
5. If you receive more than one ballot paper for the same election, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at the same election.
6. At these elections you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

7. If you inadvertently spoil any postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. If you do this you **MUST RETURN ALL OF THE POSTAL BALLOT PAPERS YOU HAVE RECEIVED**, together with the spoiled ballot paper. In addition, in your application for fresh postal ballot papers you **MUST RETURN** in your own envelope, the declaration of identity and the envelopes marked 'A' and 'B'. Remember that there is little time available if fresh postal ballot papers are to be issued and counted.

Wyneb y ffurflen

CYNULLIAD CENEDLAETHIOL CYMRU

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

Rhifau'r papurau pleidleisio:

Yr wyf drwy hyn yn datgan mai fi yw'r person yr anfonwyd iddo/ddi'r papurau pleidleisio a'r raiif uchod.

Llofnod y pleidleisiwr:

Mae'r pleidleisiwr, a adnabyddir gan yf yn bersonol, wedi lleisio'i datganiad hwn yn fy mhresenolddeb.

Tlofnod y tyst:

Trwy'r tyst:

(YSGRIFENNAWCH YN GLIR)

Cyfeiriad y tyst:

(YSGRIFENNAWCH YN GLIR)

.....
.....

GWEILER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN HON

Cofn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU TR PLEIDLEISIWR

1. Rhaid i chi lofnodi'r datganiad hwn ynglŷn ag adnabyddiaeth yn mhresenolddeb person sy'n adnabyddus i chi. Dylai'r person hwnnw lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan ychwanegu ei (h)enw a'i gyfeiriad/ehyfeiriad. Heb hynny bydd y datganiad yn annilys.
2. Bydd gennych bapur pleidleisio ar gyfer pob etholiad. Mae'r papur pleidleisio'n dweud wrthybich sawl gwaiih y cewch bleidleisio ar y papur hwnnw. Peidiwch â phleidleisio erioe fwy na'r nifer hwnnw.
3. Mareiwech eich dewisiadau a chroes (>). Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu fe all na chafiff eich pleidlais ei chyfrif. Gwnewch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch bleidleisio heb gymorth, rhaid i'r person sy'n eich cynorthwyo beidio â datgelu sut y gwnaethoch pleidleisio.
4. Rhwch y papurau pleidleisio yn yr amlen fach a farciwyd ag 'A' a'i selio. Yna rhwch yr amlen a farciwyd ag 'A' ynglŷd â'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth yn yr amlen fwyaf a farciwyd â 'B'. Dychwelwch hi ar unwaith. Er mwyn cael eu cyfrif, rhaid i'r papurau pleidleisio gyrraedd y swyddog canlyniadau cyn i'r pleidleisio ddod i ben.
5. Os cewch fwy nag un papur pleidleisio ar gyfer yr un etholiad, cofiwch ei bod yn anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (ac ethrio fel dirprwy) yn yr un etholiad.
6. Yn yr eitho iadau hyn, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os cewch geadyn pleidleisio swyddogol.
7. Os bydd i chi drwy anrhyfusedd ddiŵe ha unrhyw bapur pleidleisio drwy'r post, gallwch wneud cais i'r swyddog canlyniadau am un newydd. Os gwnewch hynny, **RHAID I CHI DDYCHIWELYD POB PAPUR PLEIDLEISIO DRWY'R POST YR YDYCH WEDD DDERBYN**, ynghyd â'r papur pleidleisio adddfethwyd. Yr ychwanegol, yn eich cais am bapurau pleidleisio newydd drwy'r post **RHAID I CHI DDYCHIWELYD** yn eich amlen eich hun, y datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a'r amlenni a farciwyd ag 'A' a 'B'. Cofiwch nad oes fwr o amser ar gael os yw papurau pleidleisio newydd i gael eu cosbarthu a'u cyfrif.

Document Generated: 2024-05-14

Status: *This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

Paragraph 3(d)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(d)

Front of form

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

To be returned with the *[insert colours of ballot papers]* coloured ballot papers.

[Insert colours of ballot papers] coloured ballot papers nos:

I hereby declare that I am the person to whom the *[insert colours of ballot papers]* coloured ballot papers numbered as above were sent.

Voter's signature:

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Witness's signature:

Name of witness:

(WRITE CLEARLY)

Address of witness:

(WRITE CLEARLY)

.....

.....

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. This declaration of identity relates to the ballot papers for the Assembly elections only. You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. *You are required to do this even if you have already signed a similar declaration of identity in respect of another election to be held on the same day.* The person known to you should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.

2. You have 2 ballot papers, one for the Assembly constituency election, the other for the Assembly electoral region election. You may vote once only on each ballot paper. Mark your choices with a cross. Do not vote more than once on either ballot paper or your vote may not be counted. Do this secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

3. The ballot papers coloured *[insert colours]* are used for the Assembly elections. The ballot paper coloured *[insert colour]* is used for the *[insert description of other election]*. There is one smaller envelope marked "A" in which the Assembly elections ballot papers are to be inserted and another envelope marked "A" in which the ballot paper for the *[insert description of other election]* is to be inserted. Accompanying each envelope marked "A" is a declaration of identity and covering envelope (the larger envelope marked "B"). The covering envelope and declaration of identity for a particular ballot paper are those which refer to the *colour* of that ballot paper. It is important that you use the correct envelopes and declaration of identity, otherwise your vote may not be counted. You may find it helpful to sort the documents into separate sets, consisting of ballot papers, ballot paper envelopes, declarations of identity and covering envelopes. Then proceed as follows:

- (a) place the ballot papers in the correct smaller envelopes and seal them;
- (b) put those envelopes, together with the correct declarations of identity, in the correct covering envelopes and seal them;
- (c) return the covering envelopes without delay. Ballot papers must be received by the returning officer not later than the close of the poll.

4. You should receive one ballot paper for the constituency election and one for the electoral region election and a ballot paper for the *[insert description of other election]*. If you receive any more relating to these elections remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at any of them.

5. At these Assembly elections you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

6. If you inadvertently spoil an Assembly election postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. With your application you must return in your own envelope, the spoiled ballot paper, the other Assembly ballot paper, the declaration of identity and the envelopes marked 'A' and 'B'. Remember that there is little time available if fresh postal ballot papers are to be issued and counted.

Wyneb y llurflen

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

I'w ddychwelwch gyda'r papurau pleidleisio llw [nodwch llinell y papurau pleidleisio]

Papurau pleidleisio llw [nodwch llinell y papurau pleidleisio] rhifau:

Yr wyf drwy hyn yn datgan mai li yw'r person yr anfonwyd iddi/di'r papurau pleidleisio llw [nodwch llinell y papurau pleidleisio] a'r rhifau uchod.

Llofnod y pleidleisiwr:

Mae'r pleidleisiwr, a adnabyddir gennyf yn bersonol, wedi llefnodi'r datganiad hwn yn fy mhresenoldeb.

Llofnod y tyst:

Erw'r tyst:

(YSGRIFENN WCH YN GLIR)

Cyfeiriad y tyst:

(YSGRIFENN WCH YN GLIR)

.....
.....

GWELER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN

Cefn y llurflen

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

1. Mae'r datganiad hwn ynglyn ag adnabyddiaeth yn berthnasol i'r papurau pleidleisio ar gyfer yr etholiadau i'r Cynulliad yn unig. Rhaid i chi lefnodi'r datganiad hwn yng lŷn ag adnabyddiaeth yn mhresenoldeb person sy'n adnabyddus i chi. *Mae'n ofynnol i chi wisiod hyn hyd yn oed os pŷch wedi llefnodi datganiad ishyg ynglŷn ag adnabyddiaeth eiddo mewn peribwys ag etholiad arall a gysidlin ar yr un diwrnod.* Dylai'r person a adnabyddir gennych lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan ychwanegu ei (h)enw a'i gyfeiriad/ehyfeiriad. Heb hynny bydd y datganiad yn annilys.

2. Mae gennych 2 bapur pleidleisio, un ar gyfer etholiad etholaeth i'r Cynulliad, a'r llall ar gyfer etholiad rhanbarth etholaethol i'r Cynulliad. Gwch bleidleisio unwaith yn unig ar y ddau bapur pleidleisio. Marciwch eich dewisiadau â chroes (X) Peidiwch â phleidleisio lwy nag unwaith ar y naill bapur pleidleisio neu'r llall neu fe all na chaff eich pleidlais ei chyfrif. Gwucwch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch bleidleisio heb gymorth, rhaid i'r person sy'n eich cynorthwyo beidio â datgeu sut y gwnaethoch bleidleisio.

3. Mae'r papurau pleidleisio llw [nodwch y llinell] i gael eu defnyddio ar gyfer etholiadau i'r Cynulliad. Defnyddir papur pleidleisio llw [nodwch y llinell] ar gyfer [rhwybch ddiagnosis o'r etholiad arall]. Ceir un amlen fach a farciwyd ag "A" y mae papurau pleidleisio etholaadau i'r Cynulliad i'w rhoi ynddi ac amlen arall a farciwyd ag "B" y mae'r papur pleidleisio ar gyfer [rhwybch ddiagnosis o'r etholiad arall] i'w roi ynddi. Gyda phob amlen a farciwyd ag "A", ceir datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a phrif amlen (yr amlen fwyaf a farciwyd â "B"). Yn yr amlen a'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth ar gyfer papur pleidleisio penodol yw'r rhai sy'n cyfeirio at fwr papur pleidleisio hwnnw. Mae'n bwysig eich bod yn defnyddio'r amlenni a'r datganiadau cywir ynglŷn ag adnabyddiaeth neu fe all na chaff eich pleidlais ei chyfrif. Hwyrach y bydd yn ddelfnyddiol i chi ddisbarthu'r dogfenau yn setiau gwahanol yn cynnwys papurau pleidleisio, amlenni papurau pleidleisio, datganiadau ynglŷn ag adnabyddiaeth a phrif amlenni. Yna, ewch ymlaen fel a ganlyn

- (a) rhwybch y papurau pleidleisio yn yr amlenni bach cywir a'u selio;
- (b) rhwybch yr amlenni hyn, gyda'r datganiadau cywir ynglŷn ag adnabyddiaeth, yn y prif amlenni cywir a'u selio;
- (c) dychwelwch y prif amlenni ar unwaith. Rhaid i'r papurau pleidleisio gyrraedd y swyddog canlyn ardau eyn i'r pleidleisio ddod i ben.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

4. Dylech gael un papur pleidleisio ar gyfer etholiad yr etholaeth, un ar gyfer etholiad y rhanbarth etholiadol a phapur pleidleisio ar gyfer [rhwydch ddiwydiol o'r etholaeth arall]. Os ceir fwy nag un papur pleidleisio ar gyfer yr etholiadau hyn, cofiwch ei bod yn anghyfreiflon pleidleisio fwy nag unwaith (ac eiddio fel dirprwy) mewn unrhyw un olwynt.

5. Yn yr etholiadau hyn i'r Cynulliad, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os ceir gerdyn pleidleisio swyddogol.

6. Os bydd i chi drwy unrhyfudd ddifetta papur pleidleisio drwy'r post ar gyfer etholiad i'r Cynulliad, gallwch wranddaio i'r swyddog caulyniadau am un newydd. Gyda'ch eidd, rhaid i chi ddychwelyd, yn eidd amlen eidd hwn, y papur pleidleisio a ddifetwyd, y papur pleidleisio Cynulliad arall, y datganiad ynglyn ag adnabyddiaeth a'r amlenni a farciwyd ag 'A' a 'B'. Cofiwch nad oes fawr o amser ar gael os yw papurau pleidleisio newydd i gael eu dosbarthu a'u cyfrif.

Paragraph 3(e)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form of declaration of identity referred to in paragraph 3(e)

Front of form

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

To be returned with the *[insert colour of ballot paper]* coloured ballot paper.

[insert colour of ballot paper] coloured ballot paper No.:

I hereby declare that I am the person to whom the *[insert colour of ballot paper]* coloured ballot paper numbered as above was sent.

Voter's signature:

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Witness's signature:

Name of witness:

(WRITE CLEARLY)

Address of witness:

(WRITE CLEARLY)

.....

.....

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. This declaration of identity relates to the ballot paper for the Assembly [constituency] [electoral region] election only. You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. *You are required to do this even if you have already signed a similar declaration of identity in respect of another election to be held on the same day.* That person known to you should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.

2. You may vote once only on the Assembly election ballot paper. Mark your choice with a cross (x). **Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do this secretly.** If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

3. Different colours are used for the ballot papers for each election. The ballot paper coloured *[insert colour]* is used for the Assembly election. The ballot paper coloured *[insert colour]* is used for the *[insert description of other election]*. There is one smaller envelope marked "A", in which the Assembly election ballot paper is to be inserted and another envelope marked "A" in which the ballot paper for the *[insert description of other election]* is to be inserted. Accompanying each envelope marked "A" is a declaration of identity and covering envelope (the larger envelope marked "B"). The covering envelope and declaration of identity for a particular ballot paper are those which refer to the *colour* of that ballot paper. It is important that you use the correct envelopes and declaration of identity, otherwise your vote may not be counted. You may find it helpful to sort the documents into separate sets consisting of ballot papers, ballot paper envelopes, declarations of identity and covering envelopes. Then proceed as follows—

- (a) place the ballot papers in the correct smaller envelopes and seal them;
- (b) put those envelopes, together with the correct declarations of identity, in the correct covering envelopes and seal them;

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

- (c) return the covering envelopes without delay. Ballot papers must be received by the returning officer not later than the close of the poll
- 4. If you receive more than one ballot paper for *the same election*, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at *the same election*.
- 5. At this Assembly election you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.
- 6. If you inadvertently spoil the Assembly election postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. With your application you must return, in your own envelope, the spoiled ballot paper, the declaration of identity and the envelopes marked 'A' and 'B'. Remember that there is little time available if a fresh postal ballot paper is to be issued and counted

Wyneb y Ffurflen

CYNULLIAD CENEDLAETHIOL CYMRU

I'w ddechrelyd gyda'r papur pleidleisio llw [*nodwch lly'r papur pleidleisio*]

Papur pleidleisio llw [*nodwch lly'r papur pleidleisio*] rhif:

Yr wyf dwy hyn yn datgan mai f. yw'r person yr atfonwyd iddo/dodi'r papur pleidleisio llw [*nodwch lly'r papur pleidleisio*] a'r rhif uchod.

Llofnod y pleidleisiwr:

Mae'r pleidleisiwr, a adnabyddir gennyf yn bersonol, wedi llofnodi'r datganiad hwn yn fy mhresenoldeb.

Llofnod y tyst:

Traw'r tyst:

(*YSGRIFENNUCH YN GLIR*)

Cyfeiriad y tyst:

(*YSGRIFENNUCH YN GLIR*)

.....
.....

GWEIŁER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLĒN HON

Cefn y llurflen

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

1. Mae'r datganiad hwn ynglŷn ag adnabyddiaeth yn berrnasol i'r papur pleidleisio ar gyfer yr etholiad i'r Cynul tad dros [yr etholaeth] [y rhanbarth etholaadol] yn unig. Rhaid i chi lofnodi'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth ym mhresenoldeb person sy'n adnabyddus i chi. *Mae'n ofynnol i chi ymatal hyn hyd yn ead os ydych chi wedi llafnodi datganiad uchyg ynglŷn ag adnabyddiaeth eisoes traw'n perchynas ag etholiad arall a gynhelir ar yr un diwrnod.* Dylai'r person a adnabyddir gennych lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan ychwanegu ei (b)enw a'i gyfeiriad/chyfeiriad. Heb hynny bydd y datganiad yn annilyd.

2. Cewch bleidleisio unwaith yn unig ar y papur pleidleisio ar gyfer yr etholiad i'r Cynulliad. Markwch eich dewis a chroes (x). Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio neu fe all na charff eich pleidlais e' chyfrif. Cwnewch yn yn gyfrinachol. Os na allwch bleidleisio heb gymorth, rhaid i'r person sy'n eich cynorthwyo heidio a dalgu sut y gw aethoch bleidleisio.

3. Defnyddir llinw a gwahanol ar gyfer papurau pleidleisio yn y ddau etholiad. Defnyddir papur pleidleisio llw [*nodwch lly'r llw*] ar gyfer yr etholiad i'r Cynulliad. Defnyddir y papur pleidleisio llw [*nodwch y llw*] ar gyfer [*rhodwch ddiagram o'r etholiad arall*]. Ceir un amlen fach a farciwyd ag "A" y mae'r papur pleidleisio ar gyfer yr etholiad i'r Cynulliad i'w roi ynddi ac amlen arall a farciwyd ag "A" y mae'r papur pleidleisio ar gyfer [*rhodwch ddiagram o'r etholiad arall*] i'w roi ynddi. Gyda phob amlen a farciwyd ag "A", ceir datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a phrif amlen (y'r amlen fwyaf a farciwyd â "B"). Y prif amlen a'r datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth ar gyfer papur pleidleisio penodol yw'r rhai sy'n cyfeirio at lly y papur pleidleisio hwnnw. Mae'n bwysig eich bod yn defnyddio'r amlenni a'r datganiad cywir ynglŷn ag adnabyddiaeth neu fe all na charff eich pleidlais ei chyfrif. Hwyrach y bydd yn defnyddiol i chi ddsbarthu'r dogfenau yn setio gwahanol yn eynwys papurau pleidleisio, amlenni papurau pleidleisio, datganiadau ynglŷn ag adnabyddiaeth a phrif amlenni. Yna, cweh ymlaen fel a ganlyd:

- (a) rhodwch y papurau pleidleisio yn yr amlenni bach cywir a'u selio;
- (b) rhodwch yr amlenni hyn, gyda'r datganiadau cywir ynglŷn ag adnabyddiaeth yn y prif amlenni cywir, a'u selio;

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(c) dychwelwch y prif amleuni heb oedi. Rhaid i'r papurau pleidleisio gyrraedd y swyddog canlyniadau cyn i'r pleidleisio ddod i ben.

4. Os ceuch fwy nag un papur pleidleisio ar gyfer yr *un etholiad*, cofiwch ei bod yn anghyfreihlon pleidleisio trwy nag unwaith (ac eithrio fel dirprwy) yn yr *un etholiad*.

5. Yn yr etholiad hwn i'r Cynulliad, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os ceuch gerddyn pleidleisio swyddogol.

6. Os bydd i chi drwy amryfusedd ddifetha'r papur pleidleisio drwy'r post ar gyfer yr etholiad i'r Cynulliad, gallwch wneud cais i'r swyddog canlyniadau am un newydd. Gyda'ch cais, rhaid i chi ddychwelyd, yn eich amlen eich hun, y papur pleidleisio a ddifethwyd, y datganiad ynglŷn ag adnabyddiaeth a'r amleuni a farciwyd ag 'A' a 'B'. Cofiwch nad oes lawr o amser ar gael os yw papur pleidleisio newydd i gael ei ddsbarthu a'i gyfrif.

Paragraph 21(1)(b)

Statement as to postal ballot papers

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

ASSEMBLY ELECTION(S)

Constituency:

Electoral Region *[and, where there is no constituency poll, the name of the Assembly constituency to which the statement relates]*:

Date of poll(s):

A. ISSUE AND RECEIPT OF POSTAL BALLOT PAPERS	C. Number constituency	D. Number electoral region
<p>1. Total number of postal ballot papers issued (including papers issued under paragraph 14(3) of Schedule 3).</p> <p>2. Number of postal ballot papers issued under paragraph 14(3) of Schedule 3.</p> <p>3. Number of ballot papers returned as part of sets of documents under paragraph 14(1) of Schedule 3 too late for another ballot paper to be issued</p>		
<p>4. Number of covering envelopes received by the Returning Officer before the close of the poll, excluding any returned either as undelivered or under paragraph 14(1) of Schedule 3.</p> <p>5. Number of covering envelopes received by the Returning Officer after the close of the poll, excluding any returned as undelivered.</p> <p>6. Number of covering envelopes returned as undelivered up to the date of this statement.</p> <p>7. Number of covering envelopes which have not been received by the Returning Officer at the date of this statement.</p>		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

B. COUNT OF BALLOT PAPERS	C. Number constituency	D. Number electoral region
1. Number of covering envelopes received by the Returning Officer before the close of the poll, excluding any returned either as undelivered or under paragraph 14(1) of Schedule 3.		
2. Number of ballot papers returned by postal voters which were included in the count of ballot papers.		
3. Number of cases in which the covering envelope or its contents were marked 'rejected'.		

Date:

Signed:

Constituency Returning Officer

Address:

NOTES

1. In boxes A and B the figure against the first item in columns C and D should equal the sum of the figures entered against the remaining items in the same column in each box.
2. Column C is to be completed in case of a constituency election.
3. Column D is to be completed in the case of a regional election in relation to the postal ballot papers issued for an Assembly electoral region in an Assembly constituency.
4. Where both columns C and D are completed the same figure should be inserted to cover both columns against items A4, A5, A6, A7 and B1 as only one covering envelope will have been issued in respect of both elections.
5. The references to Schedule 3 in the statement are to Schedule 3 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 1999.

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

ETHOLIAD Y CYNULLIAD/ETHOLIADAU'R CYNULLIAD

Etholaeth:

Rhanbarth Etholiadol [a. lle naid oes unrhyw bleidlais etholedd, enw etholaeth y Cynulliad y mae'r dargosiad yn ymwneud â hi]:

Dyddiad y bleidlais/pleidleisiau:

A. DOSBARTHU A DERBYN PAPURAU PLEIDLEISIO DRWY'R POST	C. Nifer ar gyfer yr etholaeth	D. Nifer ar gyfer y rhanbarth etholiadol
1. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd (gan gynnwys papurau a ddosbarthwyd o dan baragraff 14(3) o Atodlen 3).		
2. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd o dan baragraff 14(3) o Atodlen 3.		
3. Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd fel rhan o setiau o ddogfenau o dan baragraff 14(1) o Atodlen 3 yn rhy bwy'r i bapur pleidleisio arall gael ei ddosbarthu.		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

A. DOSBARTHU A DERBYN PAPURAU PLEIDLEISIO DRWY'R POST	C. Nifer ar gyfer yr etholaeth	D. Nifer ar gyfer y rhanbarth etholiadol
4. Nifer y prif amlenni a ddaeth i law'r Swyddog Canlyniadau cyn i'r pleidleisio dded i ben, ac eithrio unrhyw amlenni a ddychwelwyd naill ai am eu bod heb fynw i ben eu taith neu o dan baragraff 14(1) o Atodlen 3.		
5. Nifer y prif amlenni a ddaeth i law'r Swyddog Canlyniadau ar ôl i'r pleidleisio dded i ben, ac eithrio unrhyw amlenni a ddychwelwyd am eu bod heb fynw i ben eu taith.		
6. Nifer y prif amlenni a ddychwelwyd am eu bod heb fynw i ben eu taith hyd at ddyddiad y datganiad hwn.		
7. Nifer y prif amlenni nad ydynt wedi dod i law'r Swyddog Canlyniadau ar ddyddiad y datganiad hwn.		

B. CYFRIFIAD PAPURAU PLEIDLEISIO	C. Nifer ar gyfer yr etholaeth	D. Nifer ar gyfer y rhanbarth etholiadol
1. Nifer y prif amlenni a ddaeth i law'r Swyddog Canlyniadau cyn i'r pleidleisio dded i ben, ac eithrio unrhyw amlenni a ddychwelwyd naill ai am eu bod heb fynw i ben eu taith neu o dan baragraff 14(1) o Atodlen 3.		
2. Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd gan bleidleiswyr drwy'r post ac a gynnwyswyd wrth gyflwynu y papurau pleidleisio.		
3. Nifer yr achosion lle marciwyd y prif amlen neu ei chynnwys â 'gwrthodwyd'.		

Dyddiad:

Llofnodwyd:

Su-jedlog Canlyniadau'r Etholaeth

Cyfeiriad:

.....

NODIADAU

1. Yn ymlychau A a B, dylai'r ffigur a roddir gyferbyn â'r eitem gyntaf yng ngholofnau C a D fod yn hafal i swm y llofnod a roddir gyferbyn â'r eitemau eraill yn yr un golofn ym mhob bwrdd.
2. Dylid llenwi colofn C yn achos etholiad etholaeth.
3. Dylid llenwi colofn D yn achos etholiad rhanbarthol mewn porthynas â'r papurau pleidleisio drwy'r post a ddsbarthwyd ar gyfer rhanbarth etholiadol Cynulliad mewn etholaeth Gynulliad.
4. Lle bo colofnau C a D wedi'u llenwi, dylid rhoi'r un ffigur i gynnwys y ddwy golofn yn erbyn eitemau A4, A5, A6, A7 a B1 gan mai dim o'r ddiun briif ar len a fydd wedi'i dosbarthu ar gyfer y ddau etholiad.
5. Cyfeiriadau at Atodlen 3 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cyrychiolaeth y Bobl) 1999 yw'r cyfeiriadau at Atodlen 3 yn y datganiad.